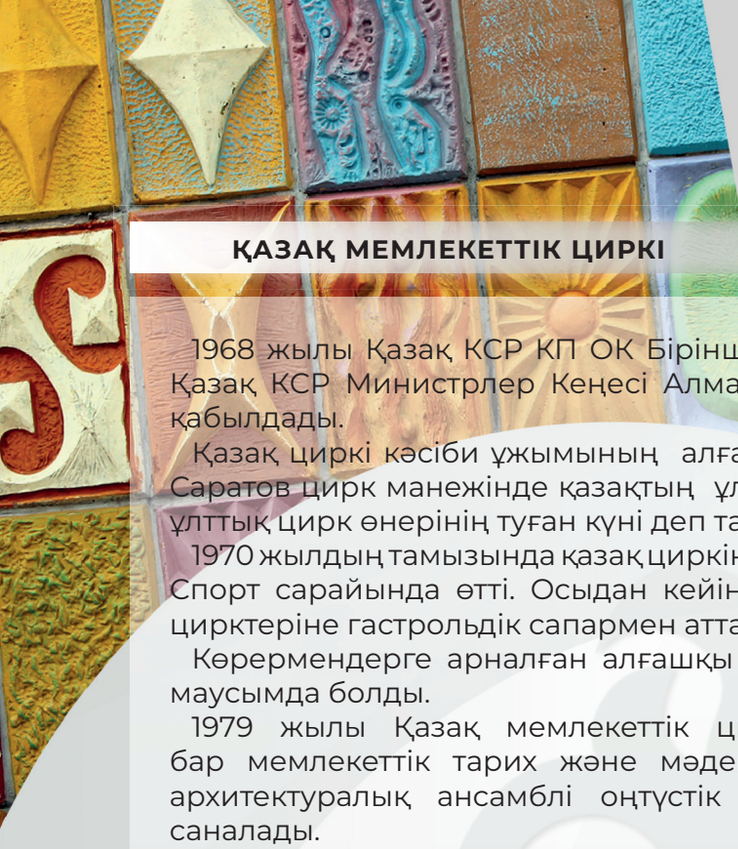
ALMATY
CIRCUS
FESTIVAL

55 year

The Kazakh State Circus







## ҚАЗАҚ МЕМЛЕКЕТТІК ЦИРКІ

1968 жылы Қазақ КСР КП ОК Бірінші хатшысы Д.А.Қонаевтың жеке бастамасымен Қазақ КСР Министрлер Кеңесі Алматыда стационарлық цирк салу туралы шешім қабылдады.

Қазақ циркі кәсіби ұжымының алғашқы қойылымын 1970 жылдың 24 шілдесінде Саратов цирк манежінде қазақтың ұлттық бағдарламасымен ашқан, осы күн Қазақ ұлттық цирк өнерінің туған күні деп тарихта қалды.

1970 жылдың тамызында қазақ циркінің ұжымы Алматыда өнер көрсетіп, премьерасы Спорт сарайында өтті. Осыдан кейін қазақстандық цирк ұжымы Кеңес Одағының цирктеріне гастрольдік сапармен аттанды.

Көрермендерге арналған алғашқы стационарлық цирктің ашылуы 1972 жылы 10 маусымда болды.

1979 жылы Қазақ мемлекеттік циркі Алматы қаласының жергілікті маңызы бар мемлекеттік тарих және мәдениет ескерткіштерінің тізіміне енді. Цирктің архитектуралық ансамблі оңтүстік мегаполистің «визиттік карточкасы» болып саналады.

1980 жылы цирк өнерінің дамуына қосқан еңбегі үшін Қазақ цирк ұжымына «Қазақ КСР-нің еңбек сіңірген ұжымы» атағы берілді.

Бүгін Қазақ циркі белсенді дамып, Қазақстан Республикасының мәдени өнер саласына өз үлесін қосуда.

Оның беделі ең ірі халықаралық цирк фестивальдері мен конкурстарында жеңіп алған марапаттарымен расталады.

Қазақ циркі мемлекеттің қолдауымен болашақ стратегиялық жоспарында жас ұрпаққа қазіргі өнердегі жаңа технологияларды және әлемдік тенденцияларды қолданып, ұлттық дәстүрлерді ұмыт қалдырмау, цирк өнерін сақтау, дамыту жұмыстарын жүргізуде.

## KAZAKH STATE CIRCUS

In 1968, at the sole personal initiative of the First Secretary of the Kazakh SSR Central Committee of the Communist Party D. A. Kunayev, the Kazakh SSR Council of Ministers resolved to build a stationary circus in Alma-Ata.

The birth of the modern Kazakh circus dates back to 24 July 1970. On this day, the first show of the Kazakh national program was held in the Saratov Circus.

In August 1970, the Kazakh circus team acted in Alma-Ata, its premiere performance took place in the Sports Palace. After that, the Kazakh circus collective went on tour to the circuses of the Soviet Union.

The opening of the first stationary circus for the audience was held on 10 June 1972.

In 1979, by the decision of the Alma-Ata City Executive Committee, the Kazakh State Circus building was conferred the status of the historical and cultural monument of local importance with the registration of the Protection Certificate. The Circus architectural ensemble is considered to be a visiting card of the southern megalopolis.

In 1980, the Kazakh Circus Company was awarded the Honored Collective of the Kazakh SSR title.

Nowadays, the Kazakh circus is actively developing as the original cultural art stratum of the Republic.

Its prestige is proven by its many awards at major international circus festivals and contests.

The strategic goal of the Kazakh State Circus as the leading circus institution of the Republic of Kazakhstan is to preserve, develop and promote the Kazakh national circus art.

Министерство культуры СССР
Министерство культуры Казахской ССР
Всесоюзное ордена Ленина объединение государственных цирков
Алма-Атинская студия эстрадно-циркового искусства
САРАТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЦИРК

**24 июля 1970 г.**

*Первое выступление-выпуск*

# КАЗАХСКОГО ЦИРКА

**24 июля 1970 г.**

(Авторы сценария: Юрий Благов, Георгий Перкун)

В ПРОГРАММЕ:

**ПАРАД-ПРОЛОГ,**
**посвященный 50-летию КАЗАХСКОЙ ССР**

**Аттракцион «БАЙКОНУР»**

Участвуют: Л. Рахимбаева, Е. Солдатенкова, К. Акишев, В. Ревякин, А. Смагулов, Х. Бегенов, Д. Утенбаев, В. Ревякин, К. Коржумбаев.

Руководитель **Владимир Ревякин.**

**Конный ансамбль**
**«ТАБУНЩИКИ-ДЖИГИТЫ»**

(Ловля лошадей арканом, покорение дикой лошади, вольтижировка на лошадях без седел, казахская игра **«Догони-поцелуй—ҚЫЗ-ҚУУ»**, джигитовка).

Участвуют: Г. Байкенова, К. Сактаганова, О. Джаманакова, Т. Дюсенбаев, О. Доспаев, И. Касаев, Е. Чинибеков, К. Булибеков. Руководитель **Георгий ТОКАЕВ.**

**ВОЗДУШНЫЕ ГИМНАСТКИ:**

Р. Джумагазиева, Н. Кацуба, Р. Ескенова, С. Тулеупова.

**Художественно-акробатическая группа**

Р. Абулкасимова, А. Уразова, К. Кыстаубаева, А. Ускенбаева.

**Баланс на свободной проволоке под куполом цирка**

С. ДЖУНУСОВА.

**ПА-ДЕ-ДЕ НА ЛОШАДЯХ**

Н. Кульчукова, Г. Байкенова, О. Доспаев, О. Джаманаков.

13

**АКРОБАТЫ-ЭКСЦЕНТРИКИ**

Н. и В. Цаплины, В. Шкель, У. Исабеков, В. Чалабаев, Т. Танин.

**ОРИГИНАЛЬНЫЙ ЭКВИЛИБР НА КАТУШКАХ**

М. ҚАШМАҒАНБЕТОВ.

**ПЛАСТИЧЕСКИЙ ЭТЮД**

С. ГАЛИЕВА.

**ДРЕССИРОВАННЫЕ ЛОШАДИ**
**Свобода и высшая школа верховой езды**

К. САКТАГАНОВА, Г. БАЙКЕНОВА

**ЭПИЛОГ**

**В паузах АЛТАЙ АЛЬЖАНОВ, ТИНИБЕК ТАНИН.**

Постановщик представления и номеров программы—режиссер заслуженный деятель искусств РСФСР
**Георгий ПЕРКУН**

Консультант народная артистка Каз. ССР **Г. ГАЛИЕВА**

Художник-постановщик заслуженный художник РСФСР
**А. ФАЛЬКОВСКИЙ.**

Композиторы: заслуженные деятели искусств Каз. ССР
**Н. Тлендиев, Л. Хамиди и Д. Ботбаев, Л. Моллер.**

Дрессировщик по конным номерам **А. Соколов.**

Берейтор **В. Рассказова.**

Зав. постановочной частью **В. Отиев.**

Художник по костюмам **Е. Кирик**

Тренеры-педагоги: **В. Ревякин, Г. Токаев, Г. Корнев, Ю. Кацуба, О. Кацуба.**

Декоративное оформление и костюмы исполнены художественно-производственным комбинатом Министерства культуры СССР и мастерскими Казахского театрального общества.

Руководитель Казахского цирка—режиссер **К. САУДАБАЕВ.**

Программу сопровождает оркестр Иркутского цирка.
Дирижер — **Л. А. АЛЬМИШЕВ**

Главный художник Саратовского цирка **П. Шаманов.**
Зав. постановочной частью **А. Юдкова.**
Начальник электроцеха **В. Мордовин.**

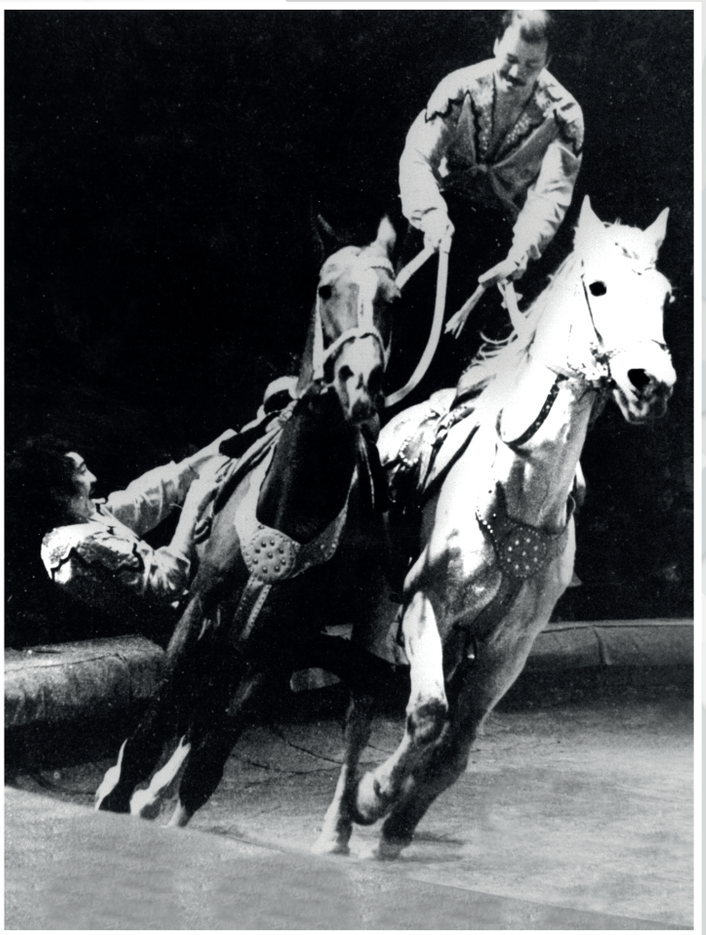
**Начало в 19 час. 30 мин.**

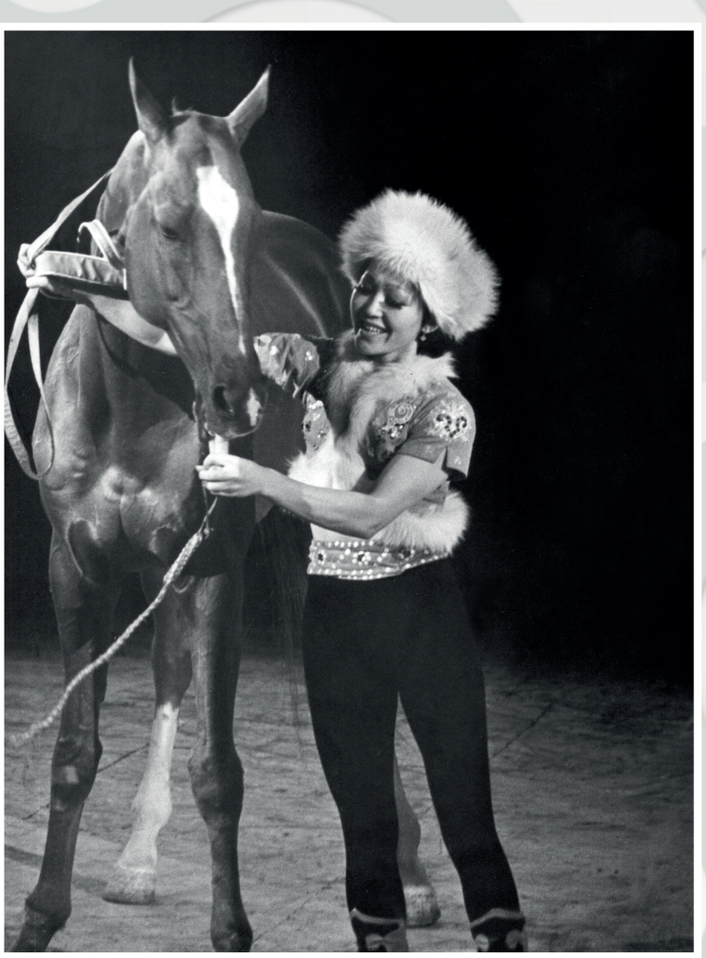
8.VII.70 г. Тираж 1500. Заказ № 7410.
Саратов. Типография издательства «Коммунист».

















**Қадірлі қонақтар мен қатысушылар!**

«Almaty Circus Festival» III Халықаралық цирк фестивалінің қатысушылары мен меймандарын шын жүректен құттықтаймын!

Қазақстанның мәдени өміріндегі айрықша орны бар маңызды тарихи оқиға еліміздегі ең бірінші әрі жетекші өнер ұжымдарының бірі – Қазақ мемлекеттік циркінің 55 жылдығымен тұспа-тұс келуінің де символикалық мәні бар.

Алматылық цирк – тек Алматы қаласының ғана емес, бүкіл еліміздің мақтанышы, әрі қаламыздың бірегей мәдени ошақтарының бірі. Фестиваль мегаполистің Орталық Азиядағы жетекші бекзада өнер ордасы ретіндегі әлеуетін бекемдеп, оның халықаралық деңгейде дамуына айтарлықтай серпін береді.

«Almaty Circus Festival» – әлемнің әр түкпірінен келген таланттарды біріктіретін, ынтымақтастық пен достықты нығайтуға мүмкіндік беретін ерекше алаң. Бұл фестиваль отандық цирк өнерінің халықаралық аренадағы абыройын арттырып қана қоймай, Алматыны өнерпаздар мен көрермендер үшін жаһандық мәдени орталыққа айналдырып отыр.

Биыл Қазақ мемлекеттік циркінің аренасында әлемнің 15-тен астам елінен келген үздік өнерпаздар өнер көрсетеді. Олардың тартымды қойылымдары мен жоғары кәсіби деңгейі алматылықтар мен қала қонақтарына есте қаларлық мереке мен ерекше әсер сыйлайды деп сенемін.

Цирк өнері – әр буынды, әртүрлі мәдениет пен ұлт өкілдерін жақындастырып, адамның ұлтына да, тіліне де қарамай, тікелей жүрекпен тілдеседі. Алматы қаласы осындай мәдени шараларды ұйымдастыру арқылы Азия аймағындағы мәдени көшбасшылық мәртебесін тағы бір дәлелдеп отыр.

Фестивальға қатысушыларға шабыт пен жаңа жетістіктер, ал көрермендерге қуанышқа толы сәттер мен есте қаларлық әсерлер тілеймін!

Құрметпен,
Алматы қаласының әкімі Д. Сатыбалады

**Dear friends!**

I warmly welcome all participants and guests of the 3-rd International Circus Festival «Almaty Circus Festival»!

This year, the festival coincides with a special celebration – the 55-th anniversary of the Kazakh State Circus, one of the oldest and most renowned circuses in the Republic of Kazakhstan. This is a significant event for the entire cultural life of our country: the Kazakh State Circus is a true pride of Almaty and one of the most recognisable symbols of our city.

The hosting of the International Circus Festival in Almaty strengthens the city's role as a cultural hub of Central Asia. It is precisely such significant events that bring together talents from around the world, foster cultural exchange, and promote international cooperation. The «Almaty Circus Festival» is becoming a vibrant tradition that enhances the prestige of Kazakhstan's circus arts and establishes Almaty as a magnet for performers and audiences from all continents.

This year, more than 15 countries from around the world are presenting their finest performers in the Kazakh State Circus arena. Unique acts, dazzling performances, and exceptional artistry will offer the residents and guests of Almaty an unforgettable celebration.

Circus art is a universal language that needs no translation. It unites generations, cultures, and nations, touching the hearts of people regardless of their background. Thanks to large-scale events like this festival, Almaty reaffirms its status as a leading cultural centre of the region.

I wish all participants inspiration and well-deserved recognition, and to the audience – vivid emotions and unforgettable impressions.

Akim of Almaty D. Satybaldy

# АРДАГЕРЛЕРДЕН ҚҰРАЛҒАН ҚАЗЫЛАР АЛҚАСЫ | A JURY COMPOSED OF VETERANS



**Исабеков Өмірбек Тазабекұлы**
Қазақстан Республикасының Мәдениет қайраткері

**Omirbek Isabekov**
Cultural Worker
Republic of Kazakhstan



**Коржумбаева Сафия Сабишевна**
Қазақ ССР Еңбек сіңірген әртісі

**Safiya Korzhumbayeva**
Honored Artist of the Kazakh
Soviet Socialist Republic



**Досбатыров Курмангали Мукашевич**
Қазақстан Республикасының еңбек сіңірген қайраткері. Т. Жүргенов атындағы Қаз ҰӨА-ның «Сахна пластикасы» кафедрасының доценті.

**Kurmangali Dosbatyrov**
Honored Worker of the Republic of Kazakhstan
Docent of the Scenic plastic department
T. Zhurgenov Kazakh National Academy of Arts



**Конурбаев Ержан Молдрашевич**
Қазақ ССР Еңбек сіңірген әртісі

**Konurbayev Erzhan**
Honored Artist of the Kazakh
Soviet Socialist Republic

# АРДАГЕРЛЕРДЕН ҚҰРАЛҒАН ҚАЗЫЛАР АЛҚАСЫ | A JURY COMPOSED OF VETERANS



**Нұрбол Мұрзабекұлы Мейірманов**
Цирк әртісі, АҚШ-тың Орта Батыс аймағындағы жетекші цирк мектебінің – MSA & Circus Arts – негізін қалаушы, USA Gymnastics сертификатталған жаттықтырушысы, спорттық акробатикадан АҚШ ұлттық құрамасының олимпиада чемпионы болған спортшылардың тәлімгері.

**Nourbol Murzabekovitch Meirmanov**
A distinguished circus artist, founder of the leading Midwestern U.S. circus school MSA & Circus Arts, a certified USA Gymnastics coach, and mentor to the U.S. sports acrobatics national team, whose members are gold medalists.



**Маркин Николай Андреевич**
«ҚР Тәуелсіздігіне 20 жыл» мерейтойлық медаль иегері, Педагогикалық қызметтегі жетістіктері үшін «Ыбырай Алтынсарин» төс белгісінің иегері.

**Nikolay Markin**
Jubilee Medal «20 Years of independence of the Republic of Kazakhstan», Lapel Pin «Ibray Altynsarin» for success inpedagogical activity



**Жұмағалиев Мұрат Дәулетұлы**
Цирк өнерінің еңбек сіңірген әртісі, клоун, «Құрмет» орденінің иегері, Халықаралық цирк өнері байқаулары мен фестиваль-дерінің жүлдегері

**Dzhumagaliyev Murat Davletovich**
Honored Artist of the Circus, Clown, Recipient of the Order of “Kurmet”, Winner of international contests and festivals of circus art

# ҚАЗЫЛАР АЛҚАСЫ | INTERNATIONAL JURY



**Мақсат Жайықов**
Қазылар алқасының төрағасы
«Қазақ мемлекеттік циркінің» Директоры
Мәдениет саласының үздігі
(Қазақстан)

**Maksat Zhaikov**
Chairman of the jury
Director of the Kazakh State Circus
High achiever of culture
(Kazakhstan)



**Одетта Буглион**
Париж қаласы
«Cirque d'Hiver Bouglione»
Бас директоры
(Франция)

**Odette Bouglione**
CEO of Cirque d'Hiver
Bouglione, Paris
(France)



**Габриэла Попов**
Цирк әртісі, Продюсер және
«Schloss Thurn Show»
қойылымның көркемдік жетекшісі
(Германия)

**Gabriele Popov**
Circus Artist, Producer and Artistic
Director of the Production
«Schloss Thurn Show»
(Germany)



**Сергей Беляков**
Ресей мемлекеттік цирк компаниясының
Бас директоры Ресей Федерациясы
Үкіметінің Мәдениет саласындағы
сыйлығының лауреаты
(Ресей)

**Sergey Belyakov**
General Director of the Russian State Circus
Company Laureate of the Russian Federation
Government Prize in the field of culture
(Russia)

# ҚАЗЫЛАР АЛҚАСЫ | INTERNATIONAL JURY



**Фабио Монтико**
Италиядағы Халықаралық цирк өнер фестивалінің Президенті
(Италия)

**Fabio Montico**
President of the International Festival of Circus Arts in Italy
(Italy)



**Ерік Жолжақсынов**
«Астаналық цирктің» Бас директоры
Қазақстан Республикасының Еңбек сіңірген әртісі
(Қазақстан)

**Yerik Zholzhaksynov**
General Director of the Capital Circus Honored Artist of the Republic of Kazakhstan
(Kazakhstan)



**Ахмет Экши**
«Armonı Organızasyon» Бас директоры
(Түркия)

**Ahmet Ekşi**
CEO of
«Armoni Organızasyon»
(Turkey)



**Тоан Тханг Тонг**
Вьетнам Цирк Федерациясының Директоры
(Вьетнам)

**TONG TOAN THANG**
Director of the Vietnam Circus Federation
(Vietnam)

# ҚАЗЫЛАР АЛҚАСЫ | INTERNATIONAL JURY



**Адильханов Нурлан**
Қазақстан Республикасының мәдениет қайраткері, «Шымкент-Циркінің» директоры
(Қазақстан)

**Nurlan Adilkhanov**
A cultural figure of the Republic of Kazakhstan, and the Director of the“Shymkent Circus.”
(Kazakhstan)



**Петер Фекете**
Цирк өнер орталығы және Будапешт қ. астаналық циркінің директоры
(Венгрия)

**Peter Fekete**
Director of the Circus Art Center and Capital Circus in Budapest. Budapest
(Hungary)



**Пётр Дубинский**
«Firebird Productions, Inc». халықаралық ойын-сауық компаниясының негізін қалаушы. Әлемдік цирк фестивальдерінің қазылар алқасының мүшесі, көркемдік кеңесшісі.
(АҚШ)

**Peter Dubinsky**
Is the founder of the international entertainment company Firebird Productions, Inc.
He is an artistic consultant and a jury member at circus festivals around the world.
(USA)

ALMATY
CIRCUS
FESTIVAL

55 year
The Kazakh State Circus





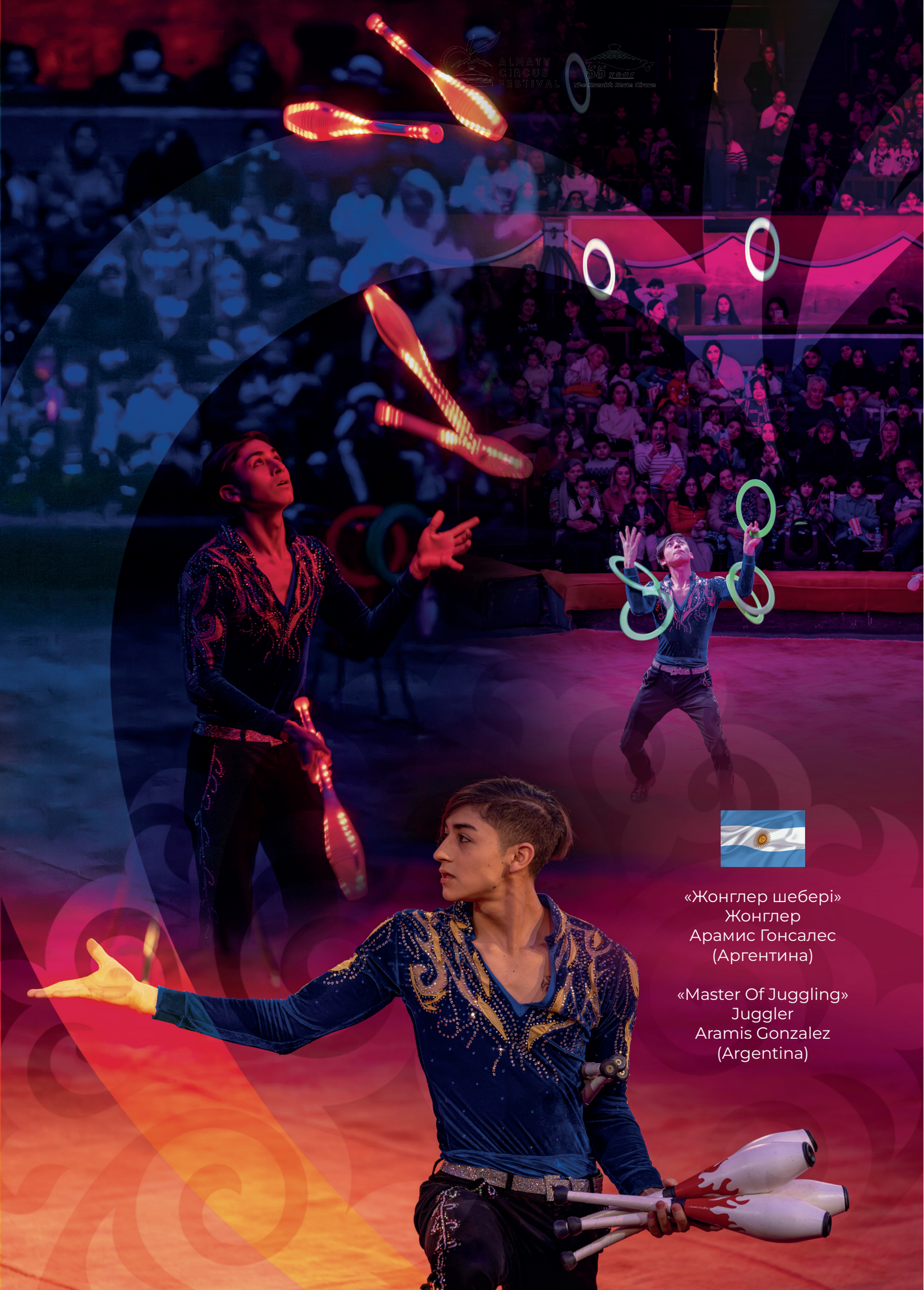
Аврора
Каучук
(Моңғолия)

Aurora
Contortion
(Mongolia)



«Жан сырымның құпиясы»
Шеңбердегі дуэт
Григоров Олексий,
Главатских Марина
(Украина)

«Secret of my soul»
Aerial hoop duo
Grigorov Oleksii,
Glavatskikh Marina
(Ukraine)



«Жонглер шебері»
Жонглер
Арамис Гонсалес
(Аргентина)

«Master Of Juggling»
Juggler
Aramis Gonzalez
(Argentina)



«Рола-Рола»
Акробаттар
Йоахим Влерик пен
Марианна Мала
(Бельгия)

«Rola-Rola»
Acrobatic balancing act
Joachim Vlerick &
Marianna Mala
(Belgium)



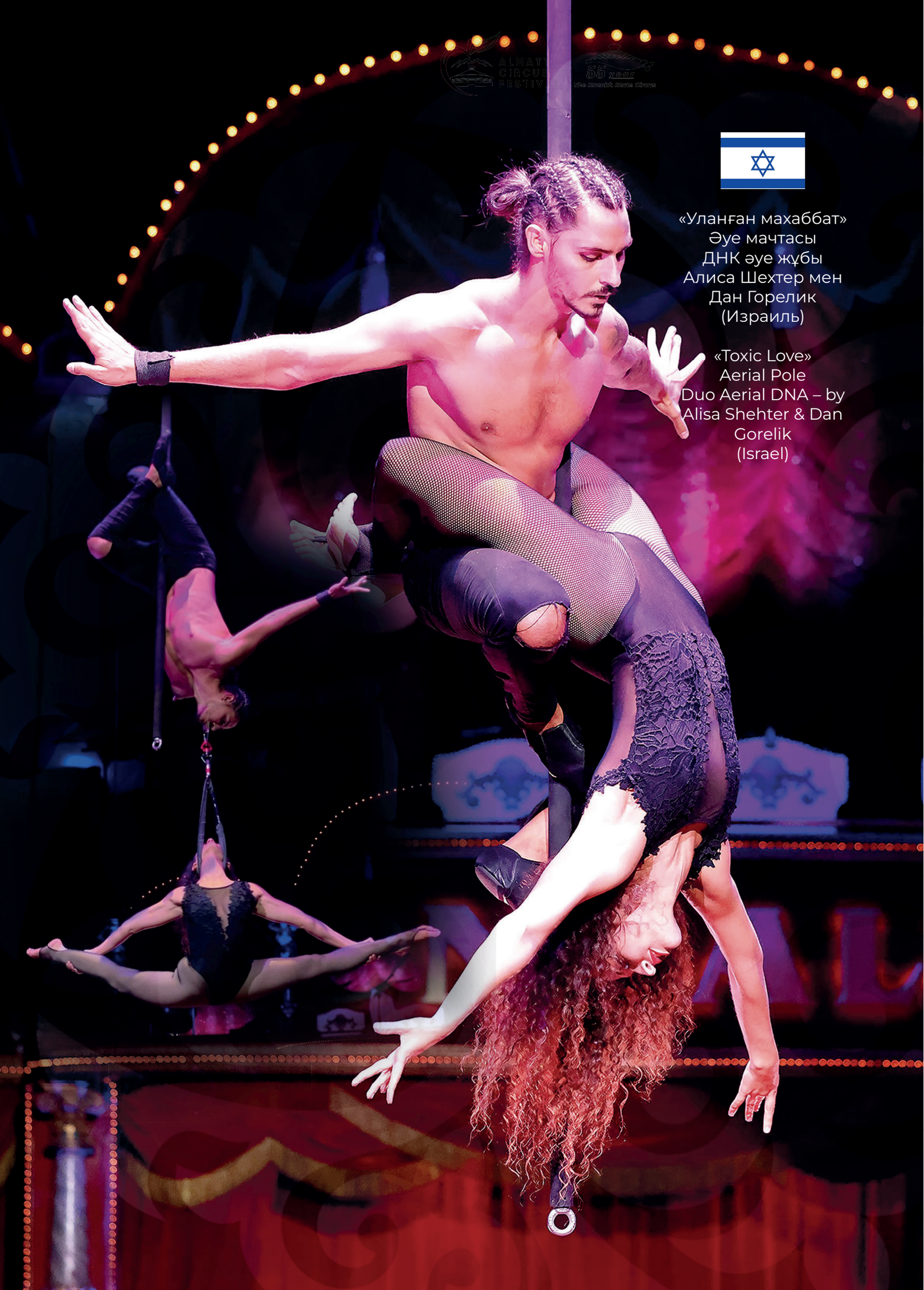

«Duo Love»
Белдіктегі әуе дуэті
Ву Тхань Туан
Буй Тхи Хуонг
(Вьетнам)

«Duo Love»
Aerial straps duo
Vu Thanh Tuan
Bui Thi Huong
(Vietnam)



«Жұлдыз теруші
сатыдағы секірулер»
Соло эквилибрі
Юйсинь Лай
Жетекшісі:
Юэ Гао
(Қытай)

«The Star Picker -
Jumping on the Ladder»
Balance
Yuxin Lai
Head of the act –
Yue Gao
(China)



«Уланған махаббат»
Әуе мачтасы
ДНК әуе жұбы
Алиса Шехтер мен
Дан Горелик
(Израиль)

«Toxic Love»
Aerial Pole
Duo Aerial DNA – by
Alisa Shehter & Dan
Gorelik
(Israel)



«Hassak» тобы
Жетекшісі:
Әділет Тиканов
Өткелі
баспалдағындағы
эквилибристер
(Алматы, Қазақстан)

«Hassak»
Equilibrium on the
Ladder
Head of the act –
Adlet Tikanov
(Almaty, Kazakhstan)



«Дыбыстар арасынан»
Мачтадағы акробаттар
Фанк әуесқойларының
жұбы - Гвоздецкий
Константин мен
Биляуэр Виктория
(Ресей)

«No answer»
Acrobats on masts
Duo Funcogoliks by
Gvozdetsky Konstantin
& Biliauer Viktoria
(Russia)



«Жұлдызды аспан»
Бос сымдағы
акробат
Тунхуэй Ни
(Қытай)

«Starry Sky»
Soft Steel Wire
Tonghui Ni
(China)



«Селестия» дуэті
Әуе сақинасы
Максимова Анна,
Кычытарова Пелагея
Жетекшісі:
Куприянов Владимир
(Якутия)

«Duo Celestia»
Aerial hoop
Maksimova Anna
Kychytarova Pelageya
Head of the act
Kupriyanov Vladimir
(Yakutia)



Секіртпелі тақтай-
дағы акробаттар
Жетекшісі:
Алексей Зарипов
(Ресей)

Teeterboard acrobats
Head of the act
Alexey Zaripov
(Russia)





«Скайролл»
Хаметов Далер
Катушкадағы
тепе-теңдік
Жетекшісі:
Хаметов Рустам
(Өзбекстан)

«Skyroll»
Khametov Daler
Rola Bola
Head of the act
Khametov Rustam
(Uzbekistan)



Виктория Буглион
Хулахуппен билеу
(Франция)

Victoria Bouglione
Dancing hula hoop
(France)



«Антипод»
Трук Ви Нгуен Хонг
(Вьетнам)

«Handstand,
Carpet Spin»
Balance
Truc Vi Nguyen Hong
(Vietnam)



«Әуедегі үшбұрыш»
Әуе гимнасты
Уразбаева Айсұлу
(Астана, Қазақстан)

«Aerial triangle»
Aerial gymnastics
Aisulu Urazbayeva
(Astana, Kazakhstan)



«Отқа да – бірге»
Белдіктегі әуе гимнастары
Дауыл дуэті
Карташова Ольга,
Нурутдинов Илья
(Ресей)

«In Flames — Together»
Aerial straps
Duo Hurricane by
Kartashova Olga &
Nurutdinov Ilia
(Russia)



# HOUSCH-

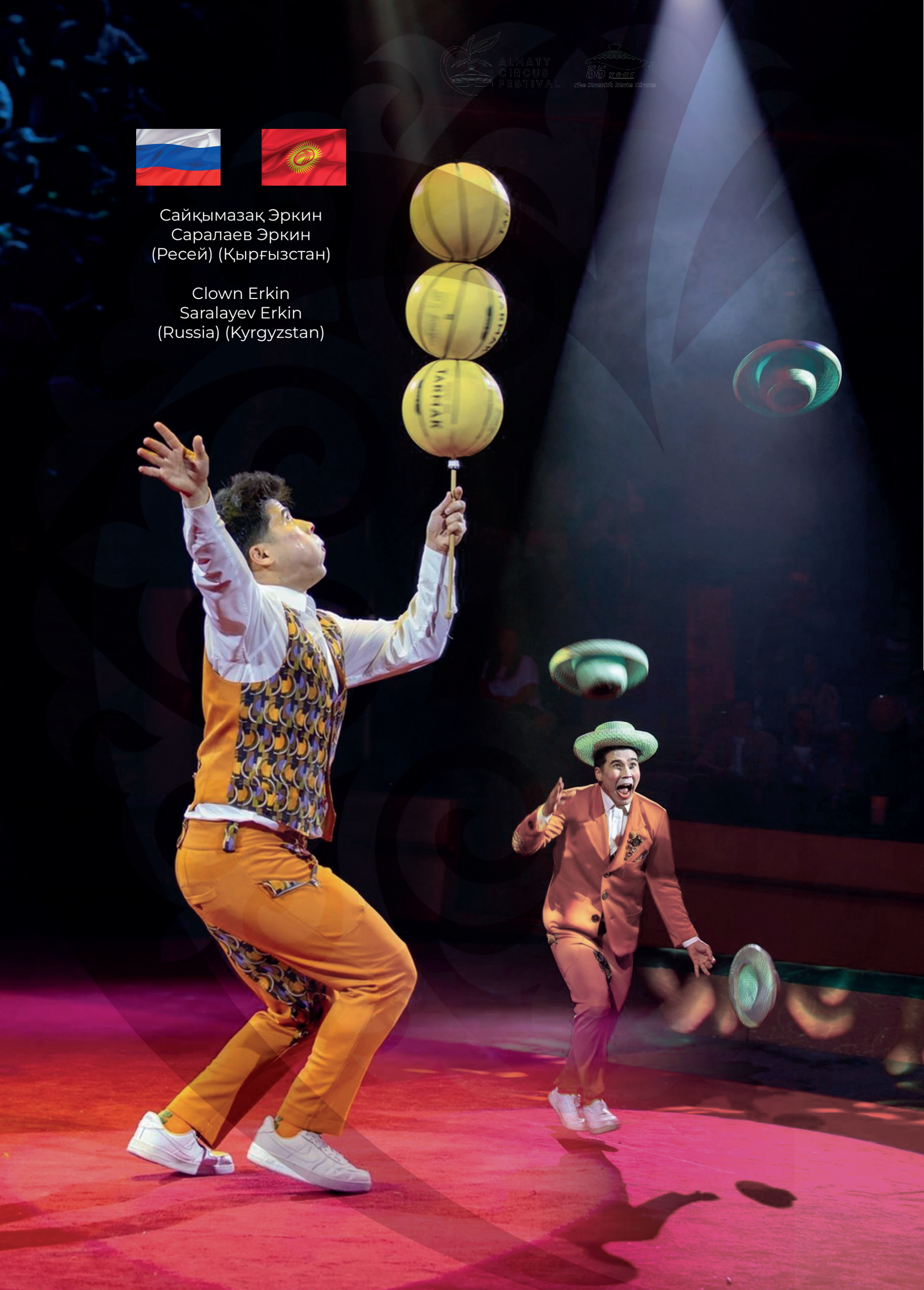
In his One Man Show, co
stories, the multi-talent com
transports the audience into
charm and acting, he demonstra
making others laugh. His character
aring, his repertoire seems almost
The One Man Show created by HOUSCH-M
has been continuously expanded and perfe
its creation more than 15 years ago.

*Duration of the show:* about 70 minutes

Арнайы қонақ
Сайқымазақ
Хуш-Ма-Хуш
Шустер Семен
(Германия)

Special guest
Clown
Housh ma Housh
Shuster Semen
(Germany)

*Idea/Idee/idée:*
Semen Shuster
*Direction/Regie/mise en scène:*
Avec le regard de Pierre Etaix
& Semen Shuster
*Light/Licht/lumière:*
Karl Boucherer
*Animation:*
Aleksandr Boubnov
*Styling:*
Roberta Spegne
*Stage setting/Bühnenbild/scénographie:*
Igor Kulinski
*Sound effects:*
Alexandre Gneouchev
www.housch-ma-housch.de




Сайқымазақ Эркин
Саралаев Эркин
(Ресей) (Қырғызстан)

Clown Erkin
Saralayev Erkin
(Russia) (Kyrgyzstan)



«Батифон»
Дара жонглер
Санжар Анарбеков
Жетекшісі:
Жанат Калметова
Ассистент:
Нұржан Сапарбеков
(Шымкент, Қазақстан)

«Batifon»
Solo juggler
Head of the act
Zhanat Kalmetova
Accicent:
Nurzhan Saparbekov
(Shymkent, Kazakhstan)



«Галлея»
Әуе гимнастары
Жетекшісі:
Ярославна Водяник
(Ресей)

«Galleya»
Aerial gymnasts
Head of the act
Yaroslavna Vodyanik
(Russia)



Ілмектердегі әуе гимнастары Александр мен Анастасия Киго (Беларусь)

Воздушные гимнасты на петлях Александр и Анастасия Киго (Belarus)

## МАНЕЖ БӨЛІМІНІҢ ҚҰРАМЫ | ARENA DEPARTMENT STAFF



**Сейдгариев Равиль**
«Қазақ мемлекеттік циркінің» және
«ALMATY CIRCUS FESTIVAL»
Манеж бөлімінің жетекшісі
(Қазақстан)

**Seidgariey Ravil**
Chief Stage Director of the
Kazakh State Circus and
«ALMATY CIRCUS FESTIVAL»




«ALMATY CIRCUS FESTIVAL»
Қазақ Мемлекеттік Цирк униформа
коммандасы жетекшісі: Бурашев. С
(Қазақстан)

«ALMATY CIRCUS FESTIVAL»
The Kazakh State Circus uniform
Director S. Burashev
(Kazakhstan)

## РЕЖИССЕРЛІК ҚОЙЫЛЫМ ТОБЫ | CREATIVE DIRECTION TEAM



**Марина Редько**
«Қазақ мемлекеттік циркінің» және
«ALMATY CIRCUS FESTIVAL»
Бас қоюшы режиссері
Мәдениет саласының үздігі
(Қазақстан)

**Marina Redko**
Chief Stage Director of the
Kazakh State Circus and
High achiever of culture
«ALMATY CIRCUS FESTIVAL»



**Ажарлым Мағзұм**
«ALMATY CIRCUS FESTIVAL»
жүргізушісі
(Қазақстан)

**Azharlym Magzum**
Presenter of
«ALMATY CIRCUS FESTIVAL»
(Kazakhstan)



**Владимир Лигай**
«ALMATY CIRCUS FESTIVAL»
жүргізушісі
(Қазақстан)

**Vladimir Ligay**
Presenter of
«ALMATY CIRCUS FESTIVAL»
(Kazakhstan)

# РЕЖИССЕРЛІК ҚОЙЫЛЫМ ТОБЫ | DIRECTORIAL PRODUCTION TEAM



**Яценко Елена**
Бас балетмейстер
(Қазақстан)

**Yatsenko Elena**
Chief Choreographer
(Kazakhstan)



**Наталья Гошкодеря**
Хореограф
(Қазақстан)

**Natalya Goshkoderya**
Choreographer
(Kazakhstan)



**Дина Уразбахтина**
Режиссердің көмекшісі, балет жетекшісі
(Қазақстан)

**Dina Urazbakhtina**
Assistant Director, Head of Ballet
(Kazakhstan)



Қазақ мемлекеттік
циркінің балеті
(Қазақстан)

Ballet of the
Kazakh State Circus
(Kazakhstan)